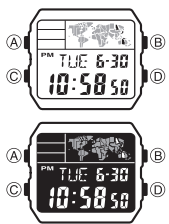


## Om bruksanvisningen



- Urets knapper nevnes i denne bruksanvisningen med bokstaver som vist i illustrasjonene.
- Hvert hovedavsnitt i denne bruksanvisningen tar for seg et av urets modus. Ytterligere teknisk informasjon finnes i avsnittet "Referanser".
- Ta vare på denne manualen for seinere bruk.

N

## Contents

Generell Guide .....	N-4
Tidvisning .....	N-6
Verdenstid .....	N-15
Alarmer .....	N-18
Nedtelleren .....	N-24
Stoppeklokke .....	N-27
Referanser .....	N-29
Spesifikasjoner .....	N-35

N-1

## Referanseliste over funksjoner

Det følgende er en praktisk referanseliste for alle operasjoner som denne bruksanvisningen inneholder.

Skifte mellom vanlig tidvisning og sommertid .....	N-11
Slå på lyset manuelt .....	N-14
Hvordan se tiden i en annen by .....	N-15
Skift mellom vanlig tid og sommertid for en bykode .....	N-16
Å gjøre din hjemby tid om til Verdenstid by .....	N-17
Innstilling av alarm-tid .....	N-19
Testing av alarmen .....	N-21

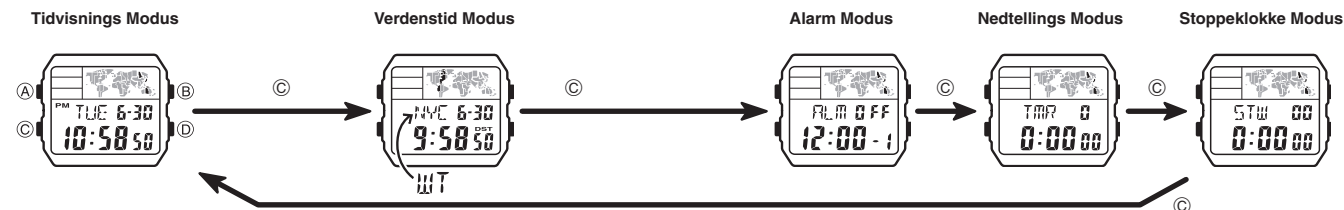
N-2

Slå av og på timesignalet .....	N-22
Slå av og på timesignalet .....	N-23
Innstilling av nedtelleren .....	N-25
Bruk av nedtelleren .....	N-26
Måling av tid med stoppeklokken .....	N-28
Hvordan slå av og på knappetonen .....	N-31
Hvordan slå av auto-displayet .....	N-34
Hvordan slå på auto-displayet .....	N-34

N-3

## Generell guide

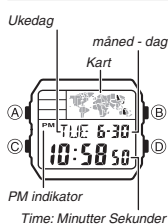
- Trykk (C) for å skifte fra Modus til Modus.
- I alle Modus trykker du (B) for å lyse opp displayet (unntatt når en innstilling er i gang).



N-4

N-5

## Tidvisning

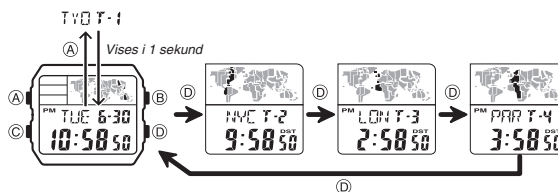


Multi tids funksjonen i Tidvisnings Modus gir deg en rask og enkel tilgang til gjeldende tid og dato for 4 forskjellige byer, nummerert fra T-1 (Tid 1) til T-4 (Tid 4). T-1 er tiden for din hjemby, og T-2, T-3, og T-4 er lokale tider. Lokale tider er synkronisert i forhold til din hjemby tid (T-1).

N-6

## Bytte mellom tids skjermer

Trykk (D) for å bla gjennom de forskjellige tids skjermene som vist i sekvensen nedenfor.



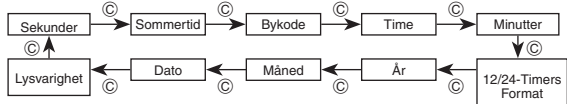
- Du kan kun endre tiden for din hjemby tid (T-1).
- For de lokale tider (T-2, T-3, T-4) kan du kun endre bykode og DST (Sommertid) innstilling.

N-7

## Innstilling for gjeldende hjemby tid og dato



1. Trykk (D) for å vise gjeldende hjemby tid (T-1).
2. Hold nede (A) til sekundene er klar til å stilles (blinker).
3. Trykk (C) for å flytte blinkingen i sekvensen som er vist nedenfor.



4. Når dataene som ønskes å redigeres blinker, trykk (D) eller (B) for å forandre dataene som viste nedenfor.

N-8

Display	For å gjøre dette:	Gjør dette:
50	Nullstille sekundene til 00.	Trykk (D).
0 FF DST	Bytt mellom sommer tid (ST) og vanlig tid (FF).	Trykk (D).
TVE	Endre bykode.	Bruk (D) (øst) og (B) (vest).
PM 10:58	Skifte timer eller minutter	Bruk (D) (+) og (B) (-).
12M	Skifte mellom 12-timer (12M) og 24-timer (24M) tidvisning	Trykk (D).
20 15	Endre år	Bruk (D) (+) og (B) (-).
6-30	Skift måned eller dag	Bruk (D) (+) og (B) (-).
L T 1	Endre innstilling mellom 1.5 sekunder (1) og 3 sekunder (3).	Trykk (D).

- Se "Sommertid" på side N-10 for detaljer om sommertid innstillinger.

N-9

5. Trykk (A) når du er ferdig.  
 • Ukedag vises automatisk i forhold til datoinnstillingen.

### Sommertid (DST)

Sommertid er en time frem fra normal tidvisning. Husk at ikke alle land opererer med sommertid.

N-10

### Skifte mellom vanlig tidvisning og sommertid



DST indikator

1. Trykk (D) for å vise gjeldende hjemby tid (T-1)
  2. Hold nede (A) til sekundene er klar til å stilles (blinker).
  3. Trykk (C) for å få frem displayet for innstilling av sommertid.
  4. Trykk (D) for å skifte mellom sommertid (DST vises) og vanlig tid (FF vises).
  5. Trykk (A) når du er ferdig.
- DST indikatoren vises i displayet når sommertid er aktivert.

N-11

### 12/24-Timers Format

- Ved bruk av 12-timers formatet vil PM indikatoren vises i displayet fra 12 på formiddagen til 11.59 om kvelden og ingen indikator vises i displayet fra 12 om kvelden til 11.59 på formiddagen.
- Ved valg av 24-timers formatet er det ingen indikator i displayet.
- Timeformatet (12/24) som velges i Tidvisnings Modus vil gjelde i alle Modus.

### Endring av by innstilling for lokal tid.

Du kan velge hvilken som helst bykode som vist i tabellen bak i bruksanvisningen som lokaltid by.

1. Få frem den lokale tiden du ønsker å endre og hold inne (A) i ca. 2 sekund til gjeldende bykode begynner å blinke.
2. Bruk (D) (øst) og (B) (vest) for å velge riktig bykode.
3. Trykk (C) for å få frem displayet for innstilling av sommertid.
4. Trykk (D) for å skifte mellom sommertid (DST vises) og vanlig tid (FF vises).
5. Trykk (A) for å avslutte.

N-12

### Endring av hjemby tid

Bruk følgende prosedyre for å endre gjeldende hjemby tid til en av de tre lokale tidene.

1. I Tidvisnings Modus, trykk (D) for å vise lokal tiden du ønsker å gjøre om til din hjemby tid.

2. Trykk (A) og (B) samtidig.

- Dette gjør den lokale tiden du valgte i punkt 1 om til din hjemby tid.

### Lyset

En lysdiode (LED) lyser opp urets display, slik at det er enkelt å se tiden i mørke omgivelser.

### Lys - forhåndsregler

- Det kan være vanskelig å se om lys-funksjonen fungerer, om uret er utsatt for sollys.
- Lyset går av om en alarm lyder.
- Unngå unødvendig bruk av lys-funksjonen, da det forbruker meget strøm og kan gjøre batteriene svake.

N-13

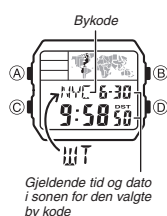
### Slå på lyset manuelt

I alle modus trykker du (B) for å lyse opp displayet (unntatt når en innstilling er i gang).

- Du kan benytte fremgangsmåten som vises over til å lyse opp displayet i enten 1,5 eller 3 sekunder. Når du trykker (B), vil lyset forbli på i ca. 1,5 eller 3 sekunder, avhengig av den gjeldende innstillingen.

N-14

### Verdenstid



Gjeldende tid og dato i sone for den valgte by kode

Verdenstid viser tiden i 48 byer (31 tidssoner).

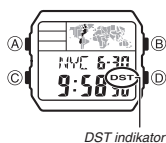
- Alle operasjonene i dette avsnittet utføres i Verdenstid Modus, som uret kommer i ved at du trykker (C) (side N-4).

### Hvordan se tiden i en annen by

- I Verdenstid Modus trykker du (D) for å bla gjennom bykodene (tidssonene) i østlig retning.
- For mer informasjon om bykoder, se bykode tabellen bak i bruksanvisningen.
- Hvis gjeldende tid for en by er feil, sjekk da tiden i vanlig Tidvisnings Modus og tids sone innstilling og gjør de nødvendige endringer.

N-15

### Skift mellom vanlig tid og sommertid for en bykode



DST indikator

1. I verdenstid modus benytter du (D) (Øst) for å få frem den ønskede bykoden (tidssonen) du ønsker å endre til vanlig tid/Sommertid.

2. Hold nede (A) i ca. et sekund for å skifte mellom sommertid (DST vises i displayet) og vanlig tid.(DST vises ikke i displayet).

- Indikatoren DST vises hver gang en bykode som har sommertid aktivert kommer frem i displayet.
- Husk at sommertid-innstillingen kun gjelder for den bykoden som vises i displayet. De andre bykodene forblir uforandret.
- Vær oppmerksom på at du ikke kan skifte mellom vanlig tidvisning og sommertid hvis UTC er valgt som bykode.

N-16

### Å gjøre din hjemby tid om til Verdenstid by

1. I Verdenstid Modus, trykk (D) for å vise lokal tiden du ønsker å gjøre om til din hjemby tid.

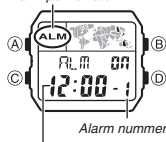
2. Trykk (A) og (B) samtidig.

- Dette gjør den Verdenstid by du valgte i punkt 1 om til din hjemby tid.

N-17

### Alarmer

#### Alarm på indikator



Alarm nummer

Alarm tid (Timer : Minutter)

Uret har totalt 5 alarmer, som hver kan konfigureres som daglig alarm eller som engang-alarm.

- Daglig Alarm: Piper på den innstilte tiden hver dag.
- Engangs Alarm: Piper på den innstilte tiden en gang for så å bli avslått automatisk.

I alarm-modus er også timesignalet, som lyder hver hele time når det er slått på.

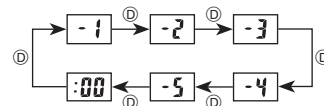
- Alle operasjonene i dette avsnittet utføres i Alarm Modus, som uret kommer i ved at du trykker (C) (side N-5).
- Alarmene følger tiden som vises i den valgte hjemby tid. (Normal tidvisning).

N-18

### Innstilling av alarm-tid



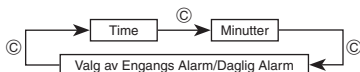
1. Trykk (D) i Alarm Modus for å velge en alarm.



2. Velg en alarm og hold nede (A) til timetallene er klar til å stilles (blinker).
- Denne operasjonen aktiverer engangs-alarmen automatisk.

N-19

3. Trykk **C** for å flytte blinkingen i sekvensen som er vist nedenfor.



4. Når en innstilling blinker, bruk **D** og **B** til å forandre den som beskrevet nedenfor.

Display	For å gjøre dette:	Gjør dette:
12:00	Skifte timer eller minutter	Bruk <b>D</b> (+) og <b>B</b> (-). • Benyttes 12-formatet er det viktig at man velger riktig: Enten am eller pm (PM indikator).
1-00/00	Bytt mellom engangs alarm og daglig alarm.	Trykk <b>D</b> . Engangs Alarm på: 1-00 Daglig alarm på: 00

5. Trykk **A** når du er ferdig.

N-20

## Alarm-operasjoner

- Alarmer lyder i 10 sekunder, uansett hvilket modus uret står i.
- Alarmer og timesignaler følger tiden som vises i vanlig Tidvisnings Modus.
  - Trykk en av urets knapper for å stoppe alarmer.

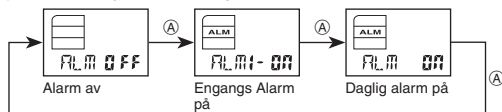
## Testing av alarmer

Hold nede **D** i Alarm Modus.

N-21

## Slå av og på en alarm

1. Velg en alarm i Alarm Modus ved å trykke på **D**.
2. Trykk **A** for å bla gjennom innstillingene som vist nedenfor.

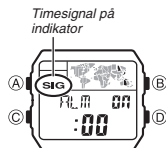


- I alle modus vil alarmerens på-indikator vise for alle alarmer som er aktivert.
- På-indikatoren til alarmeren blinker mens alarmeren lyder.

N-22

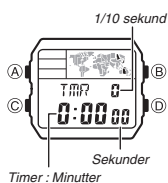
## Slå av og på timesignalet

1. I Alarm Modus brukes **D** til å velge timesignal.
2. Trykk **A** for å skifte mellom av og på.
- Timesignal-indikatoren vises i displayet i alle modus når den er aktivert.



N-23

## Nedtelleren



Nedtelleren kan stilles i perioden 1 sekund til 24 timer. En alarm lyder når nedtelleren kommer til null.

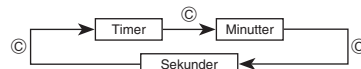
- Alle operasjonene i dette avsnittet utføres i Nedtellings Modus, som uret kommer i ved at du trykker **C** (side N-5).

N-24

## Innstilling av nedtelleren



1. Når nedtellerens starttid er i displayet i Nedtellings Modus, hold nede **A** til starttiden er klar til å stilles (blinker).
2. Trykk **C** for å flytte blinkingen i sekvensen som er vist nedenfor.



3. Når dataene som ønskes å redigeres blinker, trykk **D** eller **B** for å forandre dataene.
- Ønskes nedtelleren å være 24 timer, stilles nedtelleren til 0:00:00.
4. Trykk **A** når du er ferdig.

N-25

## Bruk av nedtelleren



- Trykk **D** i Nedtellings Modus for å starte nedtelleren.
- Når nedtelleren kommer til null, vil alarmeren lyde i ti sekunder, eller til den stoppes ved å trykke på en av knappene. Nedtelleren går automatisk tilbake til den innstilte start-tiden når alarmeren er ferdig.
  - Trykk **D** for å sette en nedtelling på pause. Trykk **D** igjen for å fortsette nedtellingen.
  - For å avslutte en nedtelling, trykker du først på **D** (pause) og deretter på **A**. Nå vil nedtelleren gå tilbake til den opprinnelige start-innstillingen.

N-26

## Stoppeklokke



- Stoppeklokken kan måle forløpt tid, mellomtid og to sluttider.
- Målingene viser i displayet opp til 23 timer, 59 minutter og 59,99 sekunder.
  - Hvis stoppeklokken når målergrensen, vil den starte på nytt fra null.
  - StoppeklokkN-målinger fortsetter selv om uret skifter til et annet modus.
  - Hvis uret skifter fra Stoppeklokke Modus mens en rundetid står i displayet, vil den forsvinne og målingen av forløpt tid vil komme tilbake.
  - Alle operasjonene i dette avsnittet utføres i Stoppeklokke Modus, som uret kommer i ved at du trykker **C** (side N-5).

N-27

## Måling av tid med stoppeklokken

### Forløpt tid



### Mellomtid



### To sluttider



N-28

## Referanser

Dette avsnittet inneholder mer detaljert og teknisk informasjon om urets operasjoner. Det inneholder dessuten informasjon om viktige forholdsregler om de forskjellige funksjonene.

## Kart

I Tidvisnings- og Verdenstid Modus viser kartet sonen som den gjeldende viste tiden er fra. I Alarm-, Nedtellings- og Stoppeklokke Modus vises sonen for den gjeldende valgte hjemby tiden (T-1).



N-29

**Knappetone**

Knappetonen lyder hver gang du trykker på en av urets knapper. Knappetonen kan slås av og på.

- Selv om du slår av knappetonen, vil tone for alarm, timesignal og nedteller være aktivert.

MUTE indikator



N-30

N-31

**Finne frem til data**

Knappene B og D benyttes til å bla gjennom data som er i displayet. I de fleste tilfellene vil blaingen gå hurtigere hvis knappene holdes inne.

**Første display i hver modus**

Når uret kommer inn i alarm eller verdenstid, vil det display som var fremme siste gang uret gikk ut av det gjeldende modus, være det som først kommer frem.

**Tidvisning**

- Å nullstille sekundene til 00 når sekundene er mellom 30 og 59 vil øke minuttene med 1 minutt. I intervallet fra 00 til 29, nullstilles sekundene til 00 uten å endre minuttene.
- Årstall kan stilles i tidsperioden 2000 til 2099.
- Urets kalender regner automatisk ut skuddår og måneders lengde. Når uret først er innstilt, bør det ikke være nødvendig å stille det på nytt for ved skifte av batterier.

N-32

N-33

**Auto-display**

Auto-displayet viser displayene til de andre modusene om og om igjen. Det er ment til bruk i utstillingsvinduer.

**Hvordan slå av auto-displayet**

Trykk en av urets knapper for å slå av auto-displayet. Nå kommer tidvisning tilbake i displayet.

**Hvordan slå på auto-displayet**

Hold nede D i Tidvisning Modus (side N-4) i ca. tre sekunder til uret piper.

**Merk**

- Auto-displayet kan ikke aktiveres hvis en innstilling er i gang.

N-34

N-35

**Stoppeklokke**

Måleenhet: 1/100 sekund  
Målekapasitet: 23:59' 59.99"  
Målings typer: Medgått tid, mellomtid, 2 slutt-tider

**Lys-funksjonen:** LED (light-emitting diode); valgbar lys varighet

**Annet:** Tastelyd av/på; blinkvarsel; Auto display

**Batteri:** Ett lithium batteri (Type: CR1616)

Ca. 3 år md type CR1616; 10 sekunder med alarm pr. dag, 1.5 sekunder illuminator lys pr. dag

N-36

L-1

**Bykodetabellen**

Bykode	By	UTC forskjell/ GMT differanse	Bykode	By	UTC forskjell/ GMT differanse
PPG	Pago Pago	-11	LIS	Lisbon	0
HNL	Honolulu	-10	LON	London	
ANC	Anchorage	-9	BCN	Barcelona	
YVR	Vancouver		PAR	Paris	
SFO	San Francisco	-8	MIL	Milan	+1
LAX	Los Angeles		ROM	Rome	
DEN	Denver	-7	BER	Berlin	
MEX	Mexico City	-6	ATH	Athen	
CHI	Chicago		JNB	Johannesburg	+2
MIA	Miami		IST	Istanbul	
NYC	New York	-5	CAI	Cairo	
CCS*	Caracas	-4	JRS	Jerusalem	
YYT	St. Johns	-3,5	MOW	Moscow	+3
RIO	Rio De Janeiro	-3	JED	Jeddah	
RAI	Praia	-1	THR	Tehran	+3,5

L-2

**Hvordan slå av og på knappetonen**

I alle modus (men ikke når du stiller noe inn) holder du nede C for å slå på og av knappetonen (indikeres i displayet).

- Vær oppmerksom på at når du holder C nede for å slå av eller på knappetonen, skifter du samtidig modus.
- Når knappetonen er slått av, vil dette vises av en indikator ("MUTE") i alle modus.

**Autoretur-funksjonen**

• Hvis uret forblir i Alarm Modus i to-tre minutter, uten at noen operasjoner er utført, vil uret automatisk gå tilbake til Tidvisnings Modus.

- Hvis en funksjon er under innstilling og urets knapper så forblir urørt i noen minutter, vil uret selv automatisk gå ut av innstillings-funksjonen.

**Verdenstid**

• Sekundvisningen i verdenstid er synkronisert med sekundene i vanlig Tidvisnings Modus.

- Alle tidvisninger i Verdenstid Modus er beregnet ut fra den gjeldende hjemby-innstillingen i Tidvisnings Modus ved hjelp av UTC-forskjells verdier.
- UTC-forskjellen er verdien som indikerer tidsforskjellen mellom et referansepunkt ved Greenwich i England og tidssonen hvor et sted er lokalisert.
- UTC – Universal Time Coordinated – er en verdensomspennende vitenskapelig tidvisnings standard. Denne standarden er basert på atomur som er nøyaktig inn til mikrosekunder. Skuddsekunder legges til eller trekkes fra, slik at UTC kan være synkron med jordens rotasjon.

**Spesifikasjoner**

**Nøyaktighet ved normaltemperatur:** ±30 sekunder pr måned

**Tidvisning:** Timer, minutter, sekunder, a.m./p.m., måned, dato, ukedag

Tids Format: 12-timer og 24-timer

Kalendersystem: Full autokalender forhånds programmert for perioden 2000 til 2099.

Annet: Multi Tid (en hjemby tid og tre lokal tider); Sommertid (DST)/Vanlig tid

**Verdenstid:** 48 byer (31 tids soner) og koordinert universell tid

Annet: Skifte mellom vanlig tid og sommertid, skifte mellom lokal bykode og verdenstidby

**Alarmer:** 5 alarmer (engangs eller daglig), Time Signal

**Nedtelleren**

Måleenhet: 1/10 sekund

Input område: 1 sekund til 24 timer (1-sekunds intervall, 1-minutts intervall og 1-times intervall)

**Bykodetabellen**

Bykode	By	UTC forskjell/ GMT differanse	Bykode	By	UTC forskjell/ GMT differanse
DXB	Dubai	+4	GUM	Guam	+10
KBL	Kabul	+4,5	SYD	Sydney	+11
KHI	Karachi		NOU	Noumea	+11
MLE	Male	+5	WLG	Wellington	+12
DEL	Delhi	+5,5			
DAC	Dhaka	+6			
RGN	Yangon	+6,5			
BKK	Bangkok	+7			
SIN	Singapore				
HKG	Hong Kong	+8			
BJS	Beijing				
SEL	Seoul	+9			
TYO	Tokyo				
ADL	Adelaide	+9,5			

• Basert på data fra desember 2010.  
• Reglene for kontroll av globale tider (GMT-forskjeller og UTC differanser) i forhold til sommertid bestemmes av det enkelte land.

\* I Desember 2007, Venezuela endret sin forskjell fra -4 to -4.5. Merk at dette uret viser en forskjell på -4 (gammel forskjell) for CCS (Caracas, Venezuela) by kode.

L-3